



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：八四二 八七七七

Received by PRO
on - 7 JUL 1993

一九九三年七月五日
星期一

目錄

政府建議成立管理參議署	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
公民教育展覽參觀者衆	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
香港教育專上學院現招聘院長	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
鼓勵青少年參加暑期活動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
水塘存水數字	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
區局西貢選區補選今獲三人提名	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
漁農處檢獲亞洲黑熊	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
立法局周三辯論兩項動議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
中區至灣仔填海工程標書延遲有效期	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：
九三年首半年本港罪案數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：

頁

政府建議成立管理參議署

庫務司曾蔭權今日（星期一）表示，政府向立法局提議，成立一個管理參議署，負責應部門邀請，提供衡工量值研究及自上而下檢討的專業協助。

曾蔭權在出席香港付貨人委員會午餐會時說，扼要而言，這些新系統會提供部門每項活動的更精確成本資料，並可幫助決策科司級首長判斷其資源是否得到妥善運用。

他說：「總而言之，我們正盡力將私營機構的成功方法帶進公務架構內。」

他指出，除新系統外，現時已有一系統協助決策科司級首長更明確地界定資源的各項用途。

他說，政府現正檢討財政科的運作，目的是讓財政科成為一個更精簡更健全的組織，在管理公共財政方面，擔當一個更具策略性的角色，同時亦把更大的責任交給各決策科司級首長，管理轄下決策範圍所獲配的資源。

他說：「為達致這個目的，各決策科司級首長必需與其執行機構訂出架構協議；向中央政府獲取所須資源；監察並評估該等資源的運用；以及提倡和盡量達致物有所值。」

各決策科司級首長亦須妥善地顧及他們要實施的任何政策建議的財政影響。

就後一點而言，在目前的資源限制下，我們希望各決策科司級首長會更著重研究現有資源的使用，以決定能否重新分配現有資源，來資助新訂政策。

曾蔭權指出，現時本港公營部門的開支，稍低於本地生產總值的百分之二十。

他說：「與其他已發展國家相比，這個比率可能看來偏低，但我們深信將比率維持在這個水平左右，是審慎的做法。」

「因此，我們的目標是確保公共開支增長，不會超逾基本的總體經濟增長率。」

曾蔭權強調這項政策一直運作良好，而且是保障經濟實質增長的關鍵，從而使香港繼續得益。

他補充說：「不過，我們亦相信，為了確保我們備有合理餘量，以應付不可預見的緊急情況，維持穩健的儲備，亦是審慎的做法。」

他說：「經濟增長的結果，當然是令我們的生活水平得到良好的改善。同時，政府亦因此得以提高服務的質素。」

「今年，衛生、教育、社會福利及環境的服務已指定為增長的對象。但我們覺得需要做的尚有很多。」

「問題是我們在致力抑制公共開支的增長時，無可避免使市民的期望和可用資源兩者之間的差距日益擴闊。」

他說：「基於這個理由，有關使用新資源的決定，必須能夠反映社會的真正需要。有鑑於此，財政司在制備財政預算前，會盡可能徵詢立法局議員的意見。確保議員的觀點獲得充分考慮。」

「這種對雙方都有裨益的重要意見交流，現正為準備下年度的財政預算而進行。」

公民教育展覽參觀者衆

一九九三年公民教育展覽自上星期六（七月三日）下午開幕以來，反應熱烈，已有數千名市民入場參觀，單是今早人數已超過二千人。

公民教育委員會發言人今日（星期一）說，展覽現正在科學館舉行，參觀者多是年輕人和一家大小。

他預期參觀者的數目將陸續增加，特別是明日會有更多透過學校報名參加的學生前往參觀。

發言人亦邀請未曾參觀的人士蒞臨參觀。

展覽會的主題為人權教育，旨在透過不同類型的活動傳遞有關的信息。

節目內容包括電腦問答遊戲，參加者要看過一個名為「小蟲的遭遇」的得獎動畫後才可作答。

參觀人士並可收聽「人權知多少？」電話資訊服務。內容是以短劇形式闡釋日常生活遇中到的人權問題。

另有「世界人權宣言」動畫放送及由香港青年協會製作的有關幻燈片。

市政局亦展出一批參考書，內容為公民權利及責任和香港的法律等。

大會亦安排派發書簽、漫畫書、及印有歌星或演員肖像與他們對人權看法的公民咭。他們包括郭富城、譚詠麟及王相賢。

展覽會免費入場，現正在尖沙咀東部香港科學館特備展覽廳舉行，明日下午五時結束。

現正招聘適合人選出任

香港教育專上學院院長

香港教育專上學院臨時管理委員會現正邀請合適人士，申請出任教育專上學院首任院長。

申請人必須有博士學位，並具備師資訓練經驗，年齡介乎四十至五十五歲最為理想。

申請人如熟悉香港的教育體制及師資訓練工作，會獲優先考慮，若對中國語文及文化有相當認識則更佳。

臨時管理委員會發言人說，學院院長的月薪為港幣十萬六千九百五十元，相當於政府部門首長級的薪金水平。

其他附帶福利包括房屋津貼、假期、旅費、子女教育津貼及與此要職相稱的其他福利。

發言人說：「學院院長一職極具挑戰性，負責監督香港教育專上學院的策劃、管理及發展工作。該學院將成為本港主要提供師資訓練課程的機構。」

「學院院長亦須監督四間師資訓練學院及語文教育學院的合併。」

「所以，理想的人選必須在學術界享有崇高地位、具備傑出的領導才能以及在發展高等教育院校事務方面富有經驗。」

院長的首份聘用合約為期三年，圓滿完成合約後，可獲得相等於合約期間總薪金百分之二十五的約滿酬金。

其後，如雙方同意，學院院長可獲學院管理委員會再度聘任。

香港教育專上學院臨時管理委員會現正於本港及海外的報章刊登招聘廣告。

臨時管理委員會希望能於本年年底完成聘任學院院長，以便成功申請人能於一九九四年一月到任，參與策劃於一九九四年十月成立的香港教育專上學院。

臨時管理委員會由總督委任，負責籌備正式成立香港教育專上學院。

學院獲公帑資助，首先會開辦學位以下程度的師資訓練課程，並會盡快開辦學位及研究課程。

鼓勵青少年參加暑期活動

青少年暑期活動委員會主席李崇德今日（星期一）呼籲青少年參加委員會舉辦一萬四千多項不同形式活動，共慶暑期活動二十五週年紀念。

李崇德在記者會宣布一九九三年青少年暑期活動詳情時，估計約有一百五十萬名青少年將參與今年的活動。

青少年暑期活動計劃自一九六九年開始推行，每年夏天為六歲至二十五歲青少年提供各類有意義及歡樂活動。

為配合「分享樂趣、服務社群」的主題，委員會透過撥款安排、鼓勵各參加機構舉辦社會服務活動，使青少年獲得服務社會的機會。

李崇德表示，委員會將繼續提供本地及海外的外展領袖培訓課程獎學金，以吸引青少年以義工身份協助策劃及推廣暑期活動。

他說：「獎學金將頒予在推廣暑期活動方面表現突出的青少年義工。」

今年青少年暑期活動總支出約為三千九百萬元，英皇御准香港賽馬會捐助一千四百萬元，有關政府部門、區議會及私人機構亦撥款贊助。

李崇德代表青少年暑期活動委員會感謝馬會資助及支持推行暑期活動。

青少年暑期活動開幕典禮將於七月十日（星期六）在香港演藝學院舉行，屆時將會舉行名為「夏日樂逍遙」的綜合表演，典禮由布政司霍德爵士及政務司孫明揚主持，並招待一千名青少年出席。

李崇德又說：「為慶祝暑期活動二十五周年，委員會將於八月八日舉行『銀禧日』，在各區安排活動以慶祝銀禧年。」

有關今年各項青少年暑期活動詳情，可向各區政務處查詢。

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為四億二千零四萬三千立方米，佔總容量百分之七十一點七。

去年同期各水塘之總存水為四億五千二百五十四萬二千立方米，即總容量百分之七十七點二。

區局西貢選區補選開始

今接獲三名候選人提名

區域市政局西貢選區議席補選的提名期今日（星期一）開始，當局接獲三名候選人提名。

提名由今日起至七月十九日止。補選將於八月八日舉行，以填補梁錦濠的空缺。候選人的個人資料如下：

姓名	年齡	職業	電話
周賢明	三十二	社會服務行政人員	一壹六 三叁五五 # 一七一七
羅祥國	四十四	研究部董事及經濟顧問	五七七 一五七二
衛慶祥	三十四	研究生	九二貳六 三〇〇九

漁農處檢獲亞洲黑熊

漁農處職員接獲市民投訴後，今日（星期一）在大埔道一個私人住宅花園內檢走一隻亞洲黑熊。

漁農處發言人說：「亞洲黑熊屬高度瀕臨絕種動物，受動植物（瀕臨絕種生物）條例管制。」

「根據該條例，任何人士倘無漁農處預先簽發之許可證而出入口或藏有黑熊，均屬違法。」

他指出，現時受該條例保護的動植物有九千多種。

他提醒市民如欲出、入口或擁有動植物，無論是活生、死亡或標本，如有疑問，應先向漁農處查詢。

他說，根據條例，初犯者最高可被判罰款二萬五千元，再犯者可被判最高罰款五萬元及入獄六個月。

今日檢獲的黑熊屬雌性，身長約一點五米、重約一百公斤。漁農處正繼續進行調查。

黑熊現時安置在上水石湖墟政府狗房，稍後會被安排遷往外地繁殖中心。

亞洲黑熊主要在東南亞、中國東北及南部和日本等的樹林區生活。

立法局周三辯論兩項動議

立法局星期三（七月七日）將辯論服務業政策及鐵路發展研究兩項動議。

首項動議由黃震遐議員提出，而另一項動議則由劉華森議員提出。

周梁淑怡議員會就釋義及通則條例提出七項動議，而運輸司則會就公共巴士服務條例提出兩項動議。

立法局議員將提出十九項問題及審議十二項條例草案。

其中六項條例草案將進行首讀及二讀，並會押後辯論。

該六項條例草案為：土地排水條例草案；一九九三年交易所（特別徵費）（修訂）條例草案；一九九三年銀行業（修訂）條例草案；一九九三年公司（修訂）（第四號）條例草案；一九九三年證券及期貨事務監察委員會（修訂）條例草案及一九九三年證券交易所合併（修訂）條例草案。

其餘六項條例草案將進入委員會審議階段，並進行三讀。

它們分別是一九九三年肺塵埃沉積病（補償）（修訂）條例草案；商船（限制船東責任）條例草案；一九九二年稅務（修訂）（第五號）條例草案；一九九三年銀行紙幣發行（修訂）條例草案；一九九三年外匯基金（修訂）條例草案及一九九二年保險公司（修訂）（第三號）條例草案。

此外，夏佳理議員將提交總督特派廉政專員一九九二年年報。

教育統籌司亦會提交製衣業訓練局一九九二年度年報及建造業訓練局一九九二年度年報。

歡迎市民踴躍立法局會議，留座可致電八六九 九四九二。

中區至灣仔填海工程標書延遲有效期

政府發言人今日（星期一）在回應新聞界的查詢時表示，兩間以最低標價競投中區至灣仔填海工程第一期合約之承建商，已同意延遲其標書之有效期，由現時的一九九三年七月五日的屆滿期限，延遲四個月，至一九九三年十一月八日。

該項填海工程所填築的土地，其中部分將用作興建機場鐵路主要部分的香港站。有鑑於此，政府曾就該項工程與機場委員會之中方人員進行磋商，希望能夠獲得中方的支持，在不久的將來批出該項工程合約。

根據諒解備忘錄的規定，香港政府有責任於一九九七年六月之前在最大程度上完成機場核心計劃工程。但是，很明顯地，假如延遲批出該項合約，將難以避免有可能導致工程延誤以及成本增加。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年七月五日

	百萬元計
開市戶口結餘	一二八〇
流動資金調節機制償還款額	增一五二〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二八〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減一〇〇〇
收市戶口結餘	一八〇〇

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 112.7 *+0.1* 5.7.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點五九厘
一個月屆滿	三點五一厘
三個月屆滿	三點四〇厘
六個月屆滿	三點五三厘
十二個月屆滿	三點八七厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十四個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點五一	三點九四厘
十七個月	二四一一	四點六二五厘	一〇〇點七一	四點一二厘
二十個月	二五〇二	四點七五厘	一〇〇點七六	四點三〇厘
二十三個月	二五〇五	三點七五厘	九十八點七七	四點四九厘

總成交額

一百五十五億元。

九三年首半年本港罪案數字發表

一般罪案情況

一九九三年首六個月的各項罪案均較去年同期有令人鼓舞的減幅，其中持真槍行劫的案件數字下降百分之四十六點四，而持有類似手槍物體的劫案則較去年同期減少百分之二十九點六，另外，汽車盜竊案亦降低百分之二十二點二。

警方在本年度首六個月共接獲四萬零六百一十宗罪案報告，較九二年同期微跌一百六十宗，減幅為百分之零點四。

按十萬人口計算，該期間的罪案率為六百八十九，與去年同期相比，減少百分之一點六。

暴力罪案

警方在首半年共接獲八千六百六十七宗暴力案件的報告，較九二年同期減少三百九十四宗，減幅為百分之四點三。

按十萬人口計算，期內的暴力罪案率為一百四十七，較去年同期下降百分之五點八。

（暴力罪案包括謀殺、傷人、嚴重毆打、強姦、非禮、虐待兒童、綁架、勒索、刑事恐嚇、行劫與縱火。）

個別罪案

劫案

今年上半年度的劫案總數為三千六百七十一宗，較一九九二年上半年的四千三百零二宗減少達百分之十四點七。

今年頭六個月共發生十五宗使用真槍的劫案，與去年同期的二十八宗比較，明顯下降，達百分之四十六點四。

至於使用類似手槍物體的劫案則有一百五十九宗，與一九九二年上半年比較，下跌了百分之二十九點六。

今年首六個月的金鋪／鐘錶店劫案共有十二宗，較去年上半年度的三十宗明顯下降達百分之六十。

銀行劫案則有六十宗，與一九九二年上半年的六十三宗比較，輕微下跌百分之四點八。

兇殺

——

兇殺案件由去年同期的五十九宗下降至四十二宗，減幅為百分之二十八點八。（去年的數字包括二十四名越南人士在石崗被殺）。

傷人及嚴重毆打

——

這類案件之數目由去年同期的二千六百六十七宗上升至今年的二千九百一十四宗，升幅為百分之九點三。

非禮女性及強姦

——

上半年共有五十一宗強姦案，與去年上半年的數字相同。非禮女性的案件有四百九十宗，而去年同期則為五百二十三宗。

勒索

——

上半年的勒索案共有三百九十五宗，比去年同期的四百三十八宗，下跌約百分之九點八。

爆竊案

——

今年上半年爆竊案有六千九百三十六宗，較一九九二年同期上升百分之三點六。

汽車罪案

上半年的失車數字有明顯下降，失車數字為二千三百八十九輛，較去年同期的三千零六十九輛減少百分之二十二點二。

上半年在多項嚴重罪案較一九九二年同期均有顯著而令人鼓舞的降幅，部分原因可以說是由於中港邊境合作的改善，以及警方能成功滲透和瓦解了犯罪集團所致。另外，警方增加街頭巡邏人手亦為減底罪案的原因之一。自各越南船民羈留中心全部關閉、警隊招募及流失情況之改善，以及警務人員免除文職事務後，警方已將八百五十名警務人員調配往各區執行一般任務。

— 完 —